

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 45/46 (1905)
Heft: 23

Artikel: Die Paulus-Kirche in der Länggasse zu Bern: erbaut von Curjel & Moser, Architekten in Karlsruhe i.B.
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-25536>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT: Die Paulus-Kirche in der Länggasse zu Bern. — Bauliche Entwicklung der Ausgemeinden der Stadt Zürich hinsichtlich der Tiefbauten und Quartieranlagen von 1855 bis 1893. — Der elektrische Bahnbetrieb in Nordamerika. — Eidgen. Polytechnikum in Zürich. Statistische Uebersicht. — Wasserversorgung von Apulien. — Miscellanea: Eiserne Bogenbrücke über den Zambesi. Jahrhundert-Ausstellung Schweiz. Kunst 1775 bis 1875 in Basel. Schweizer. Vereinigung für Heimatschutz. Fassade von San Lorenzo in Florenz. Hygiene-Verband in Paris. Zeichentisch „Parallele“. Denkmal für Franz Reuleaux in Berlin. Dampfturbinen-Kraftwerk St. Ouen bei Paris. Pyhrnbahn. Elektrizitätswerk Wangen a. A. Denkmal Kaiser Wilhelm I. in Nürnberg. Appenzeller Strassenbahn. — Konkurrenzen: Ausgestaltung der Umgebung des Ulmer Münsters. Wettbewerb für ein Sekundarschulhaus mit Turnhalle an der Ecke der Riedtli- und der Roslistrasse in Zürich. — Literatur: Loy Hering. Kalender für Eisenbahntechniker. Des Ingenieurs Taschenbuch. Stadt- und Landkirchen. Eingegangene literarische Neuigkeiten. — Vereinsnachrichten: Bernischer Ingenieur- und Architekten-Verein. Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein. G. e. P.: Stellenvermittlung.

Hiezu Tafel XI: Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.

Nachdruck von Text oder Abbildungen ist nur unter der Bedingung genauester Quellenangabe gestattet.

Die Paulus-Kirche in der Länggasse zu Bern.

Erbaut von *Curjel & Moser*, Architekten in Karlsruhe i. B.

I. (Mit Tafel XI).



Abb. 1. Ornamentdetail eines Kämpfers.

Infolge der Bevölkerungszunahme der Vorstädte von Bern, die kirchlich noch zu der Altstadt gehörten, machte sich der Wunsch immer mehr geltend, die Aussenquartiere zu selbständigen Kirchgemeinden mit eigenen Kirchen zu erheben. Diesem Bedürfnis folgend ist zu Anfang der 90er Jahre in der Lorraine eine Kirche erbaut und das Quartier als selbständige Kirchgemeinde von der Nydeckgemeinde losgelöst worden. Doch auch in den andern Quartieren wurde diese Notwendigkeit immer fühlbarer und liess hauptsächlich die Abtrennung der Länggasse von der Heiliggeistgemeinde, die über 25 000 Seelen zählte, als in erster Linie notwendig erscheinen.

Nach sorgfältiger Durchführung der Vorarbeiten fand im Herbst 1900 unter schweizerischen oder in der Schweiz niedergelassenen Architekten ein Wettbewerb statt, in dem der Entwurf des Architekten *Karl Moser*, damals in Aarau, an erster Stelle prämiert¹⁾ und als der für die Ausführung geeignetste bezeichnet worden ist, worauf man dem genannten Architekten die Ausführung des Bauwerks übertrug.

Im Januar 1902 konnte mit dem Bau, unter der Leitung des Architekten *Walther Joss* aus Bern, begonnen und im Herbst gleichen Jahres der Grundstein gelegt werden. Die Bauarbeiten nahmen einen guten Verlauf und wurden nur durch den Schreinerstreik des letzten Sommers um ein halbes Jahr verzögert; das war die Ursache, dass die Einweihung erst Sonntag den 3. Dezember d. J. stattfinden kann. Die Baukosten werden voraussichtlich die Summe von 500 000 Fr. nahezu erreichen, d. h. den Betrag der für den Bau bewilligt war.

Das Programm für die Pauluskirche in Bern zeigte insofern von den üblichen Kirchenbau-Programmen Abweichungen, als ein Konfirmandensaal verlangt war, der an hohen Festtagen einen Teil des Kirchenraumes bilden und vollwertige Plätze zur Anteilnahme am Gottesdienst enthalten sollte. In vereinzelt Fällen sind bis jetzt solche Konfirmandensäle seitlich des Kirchenraumes angeordnet worden, wodurch es jedoch unmöglich wurde, das Innere der Kirche auch an gewöhnlichen Sonntagen als Ganzes zur Geltung zu bringen.

Die Pauluskirche in Bern ist wohl die erste Anlage in der Schweiz, bei welcher der Konfirmandensaal in der Hauptachse liegt, da wo sich sonst gewöhnlich der Haupteingang befindet. Diese Grundrissdisposition bietet den frühern gegenüber wesentliche Vorteile; sie ermöglicht vor allem die Unterbringung einer grossen Anzahl bester Plätze mit freiem Ausblick auf die Kanzel, und den Abschluss des Saales zu Unterrichtszwecken, ohne dass dadurch die Schönheit des Kirchenraumes beeinträchtigt wird. Ferner gibt sie Veranlassung zu einer architektonisch reichern Ausgestaltung der Hauptfassade.

Der Grundriss der Paulus-Kirche bildet ein einfaches Kreuz, dessen längerer Balken parallel der Fellenbergstrasse gelegt ist. In der Süd-Ost-Ecke steht der mächtige Turm von acht Meter Seitenbreite. Zwei Haupteingänge, deren Vorhallen den in der Hauptachse liegenden Konfirmandensaal seitlich umschliessen, führen von der Freien Strasse aus in

den Kirchenraum. In den Schultern des Kreuzes liegen die Vorhallen der Seiten-Eingänge und daran anschliessend die Treppen zu den Emporen. (Siehe die Grundrisse und den Schnitt auf den Seiten 276 und 277.)

Die Kreuzarme sind im Innern durch einfache Bogenstellungen auf drei Seiten vom mittlern Viereck getrennt; der nördliche Arm wird durch die sog. Kanzelwand abgeschlossen, hinter der zum teil unter der Orgelempore eine geräumige Sakristei, das Archiv und der Gebläse-Raum der Orgel untergebracht wurden. Dem Turm ist eine gewölbte Vorhalle vorgelegt, die zweckmässig als Unterfahrt für Wagen bei Trauungen und Taufen dienen kann.

Der Emporen-Grundriss ist analog angeordnet; über den vier Kreuzarmen liegen die vier Emporen, von denen die



Abb. 2. Ansicht der Pauluskirche von der Freien Strasse aus.

nördliche für die Orgel und den Kirchenchor Raum bietet.

Den Uebergang von der Strasse zur Kirche vermittelt eine Terrasse mit eingebautem Brunnen, die einerseits den Kirchenbesuchern vor und nach dem Gottesdienst angenehmen Aufenthalt gewährt, anderseits den ganzen Bau über das ihn umgebende flache Gelände erhebt und ihm

¹⁾ Vergl. Bd. XXXVII, S. 181, 189.

einen kräftigen Unterbau gibt. Breite Freitreppen und eine Anfahrt für Wagen führen zu der Terrasse empor. Auf der Ost- und Westseite umrahmt je eine Reihe Silberlinden, zwischen die Magnolien gepflanzt sind, das Bauwerk, während auf der Nordseite drei Reihen Pyramiden-Thuja einen immergrünen Hintergrund bilden. Die Terrasse selbst ist mit Kugellorbeerbäumchen geschmückt.

Ueber der einfachen Kreuzform des Grundrisses bauen sich die einzelnen Gebäudeteile in organischer Weise auf als sprechender Ausdruck des Innern. Einfache Satteldächer decken die Kreuzarme ab, auf allen vier Seiten begrenzt von abschliessenden Giebeln. In der Südostecke, gegen den Bühnplatz zu, erhebt sich der massige Turm, in dessen luftiger, reich verzierter Glockenstube vier Glocken, den Akkord B, des es, ges schlagend, die Gemeinde zum Gottesdienst einladen. In leicht geschwungener Linie verjüngt sich der mit Kupfer eingedeckte Turmhelm bis zum Kreuz, dessen vergoldete Arme in der Höhe von 72 m über der Strasse weit hinaus in die Umgegend leuchten. An diese Hauptmassen des Bauwerks schmiegen sich in anspruchsloser Weise die Treppenhäuser an und beleben mit ihren Zwiebdächern die ruhigen Flächen des Hauptdaches.

Der Südgiebel, gegen die Freie Strasse, erhält durch das 6 m hohe Flachrelief des Apostels Paulus, dessen Namen die Kirche trägt, einen reichen Schmuck; die andern Giebel sind in ihrem obern Abschluss durch kräftiges Algenornament geziert. Mächtige Rundbogenfenster lassen auf allen vier Seiten reichliches Licht in das Innere fallen.

So gewährt die ganze Baugruppe mit dem Konfirmationsaal-Vorbau und den ihn einrahmenden Eingangshallen, mit der Turmvorhalle sowie mit den die Nebeneingänge schützenden Vordächern dem Auge ein reich belebtes Bild, wie es unsere Tafel XI zeigt. Eine Abbildung im zweiten Teil unserer Abhandlung wird die Gruppierung von Südosten gesehen vorführen. (Schluss folgt.)

Bauliche Entwicklung der Ausgemeinden der Stadt Zürich hinsichtlich der Tiefbauten und Quartieranlagen von 1855 bis 1893.

Von † S. Pestalozzi, Ingenieur.

Unser langjähriger, geschätzter Mitarbeiter, Herr Ingenieur S. Pestalozzi, dessen Tod wir im vergangenen

Sommer zu betrauern hatten, ist bekanntlich in hervorragender Weise an der Redaktion der Festschrift zum 50-jährigen Gedenktage der Gründung des eidgen. Polytechnikums beteiligt gewesen. Er hat darin das Kapitel über die bauliche Entwicklung der Stadt Zürich hinsichtlich Tiefbauten und Quartieranlagen geschrieben. Aus diesem musste jedoch bei Zusammenstellung des Bandes der die

alten „Ausgemeinden“ betreffende Teil, wegen Raummangels, zurückgestellt werden. Das Manuskript zu diesem Teil ist dem Stadtarchiv von der Familie übergeben worden, mit deren gefälliger Zustimmung wir ihn hier veröffentlichen, in der Meinung, damit den Besitzern der Festschrift¹⁾ eine willkommene Ergänzung derselben bieten zu können.

Die Beschreibung der baulichen Entwicklung der Stadt Zürich wäre nicht vollständig, wenn sie nicht auch auf die früher von einander unabhängigen, jetzt aber mit der Stadt zusammen ein Ganzes bildenden Ausgemeinden ausgedehnt würde. Wo noch vor 50, ja vor 40 oder weniger Jahren ganz ländliche Verhältnisse walteten, Wies- und Ackerland vorherrschte, haben sich seither neue und stadähnliche Quartiere und regelmässige Strassenzüge ausgebildet, die sich nun ebenfalls der Annehmlichkeiten von Wasserversorgung, Gasbeleuchtung, Kanalisation, Strassenbahnen usw. erfreuen. Es dürfte

sich daher der Mühe lohnen, auch auf diese Entwicklung, wenn auch in aller Kürze, einzutreten.

Beginnen wir mit der am linken Seeufer gelegenen

¹⁾ Wie das Festschriftkomitee mitteilt, kann die Festschrift, so lange vorrätig, noch immer von der Schulratskanzlei im Polytechnikum bezogen werden, für die Mitglieder der G. e. P. und des Schweizer. Ing.- und Arch.-Vereins zum ermässigten Preis von 20 Fr. für beide Bände.

Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.

Erbaut von Curjel & Moser, Architekten in Karlsruhe.

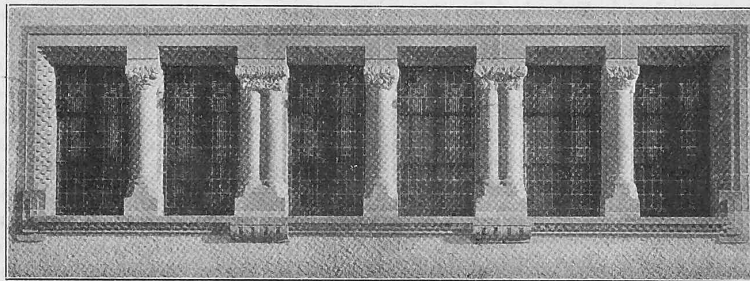


Abb. 6. Aeusserer Ansicht einer Fenstergruppe unter den Emporen.

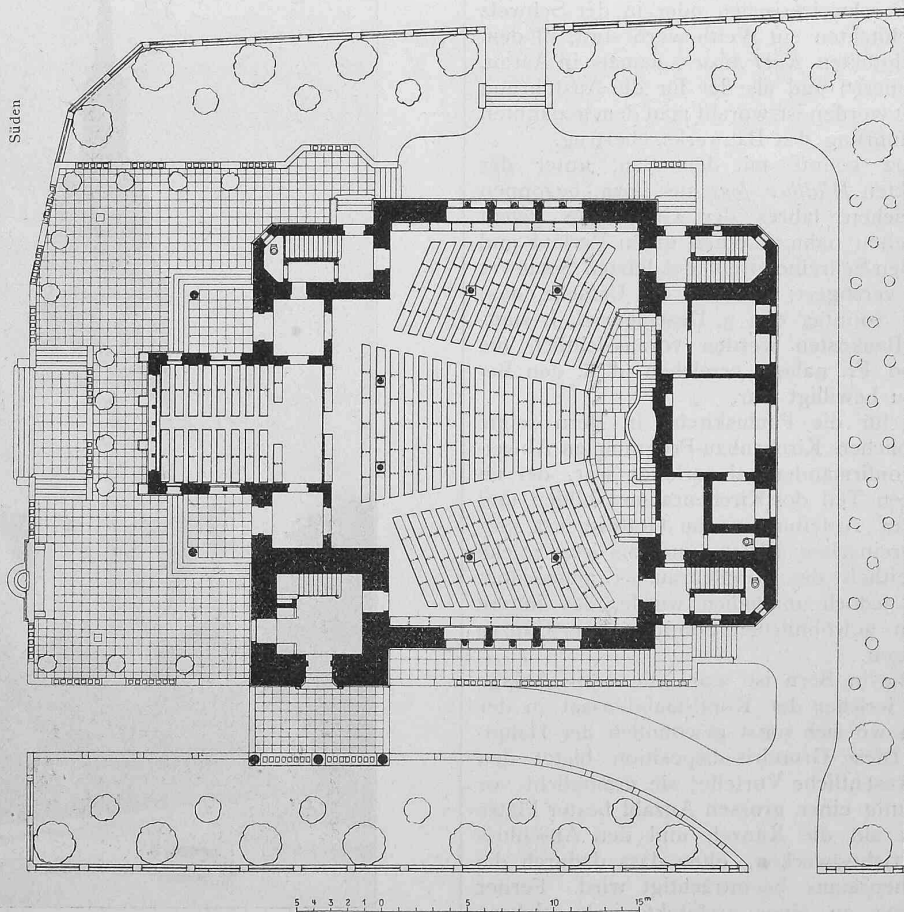


Abb. 3. Grundriss vom Erdgeschoss. — Masstab 1 : 400.



Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.

Erbaut von den Architekten *Curjel & Moser* in Karlsruhe i. B.

Ansicht der Kirche von Süd-West.

Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.

Erbaut von den
Architekten
Curjel & Moser
in
Karlsruhe i. B.

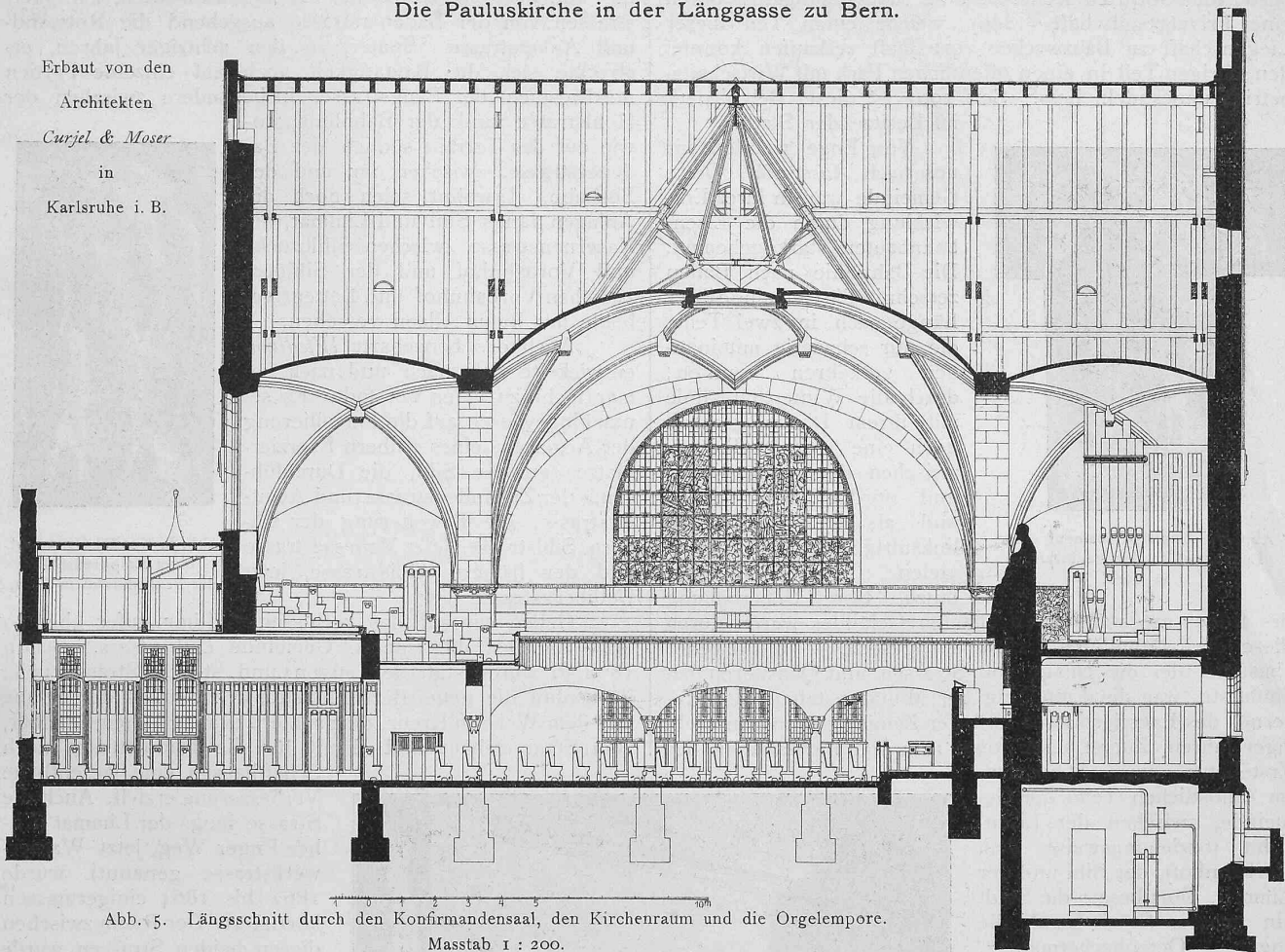


Abb. 5. Längsschnitt durch den Konfirmandensaal, den Kirchenraum und die Orgelempore.
Masstab 1 : 200.

Vorstadt *Enge*. Schon gegen Ende der sechziger und anfangs der siebziger Jahre begann man von privater Seite das zwischen Bleicherweg und See befindliche Gebiet zu parzellieren und mit einigen Strassenzügen zu versehen, in der Absicht, es zu einem Quartiere umzugestalten. Nach Westen erhielt dieses Quartier seinen Abschluss durch die Erstellung der linksufrigen Seebahn und des Bahnhofes Enge. Es entstanden und wurden bis 1881 nach und nach ausgebaut: in der Richtung parallel zum Bleicherweg und Seeufer: die Dreikönigsstrasse und die Gotthardstrasse, senkrecht dazu: die Alpenstrasse, Stockerstrasse (als Verlängerung der bisherigen Selnaustrasse), Tödistrasse, Mythenstrasse und Eisenbahnstrasse. Anlässlich des Quai- baues wurden alle diese Querstrassen bis zur Quaistrasse verlängert. — Ein weiteres neues Quartier ist das Villenquartier. Anfangs der siebziger Jahre wurde das geneigte Gelände zwischen dem Ulmberg und dem Bleicherweg (wo der Brandschenketunnel durchführt) von der Nordostbahn und der Schweizer Kreditanstalt käuflich erworben und mit Strassen, der Parkringstrasse, Tunnelstrasse, Freigutstrasse, diese als Fortsetzung der Mythenstrasse gegen die Brandschenke hin, versehen; das übrig bleibende Land

wurde zu Bauplätzen für Villenbauten verkauft. Erst viel später erfolgte die Ueberbauung des Terrains zwischen Freigutstrasse, Brandschenke- und Stockerstrasse. — In den achtziger Jahren (1883 bis 1886) beschäftigte man sich mit der Quartieranlage zwischen der Seestrasse und der Eisenbahn, dem sogenannten Venedigquartier, das sich südlich bis zur Sternengasse erstreckt.

Als Längsstrasse, parallel zur Bahnrichtung, wurde die Lavaterstrasse, als Querverbindungen wurden Venedig-, Breitingen- und Bodmerstrasse erstellt. Dieses Quartier ist ziemlich rasch mit Häusern überbaut worden. Ausser diesen Neuanlagen wurden im Gebiete von Enge eine Anzahl bestehender Strassen korrigiert, zum teil durch Erweiterung, zum teil durch Verlegung, namentlich da, wo es dadurch möglich wurde, eine zu ersteigende Höhe zu vermindern. So erfolgte schon 1865 die Korrektur der äussern Brandschenkestrasse, 1870 diejenige der Kratzgasse, fortan Utostrasse genannt,

1884 bis 1886 diejenige der Bederstrasse, 1889/90 die Korrektur der Dreischeunenstrasse, der nunmehrigen Waffenplatzstrasse. Schliesslich ist die Erwerbung des Belvoir-Gutes zu erwähnen, der frühern Besitzung von Dr. Alfred Escher (später durch Vermächtnis an den Bund,

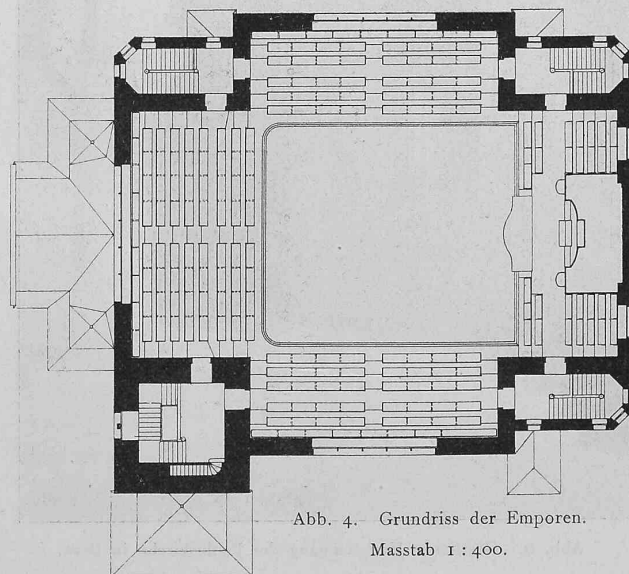


Abb. 4. Grundriss der Emporen.
Masstab 1 : 400.

bezw. die Gottfried Keller-Stiftung übergegangen), durch eine Privatgesellschaft (1890), welche einen Teil dieser Liegenschaft zu Bauzwecken vorteilhaft verkaufen konnte, den übrigen Teil in einen öffentlichen Park mit Wirtschaftsbetrieb umwandeln liess. Seit 1901 ist dieser Belvoirpark im Besitze der Stadt.



Abb. 7. Kapitäl-Ornament einer Emporensäule der Pauluskirche in Bern.

Von Enge wenden wir uns nach *Aussersihl*. Diese Gemeinde war in ihrer Entwicklung durch die Eisenbahnbauten stark gehemmt. Die Bahnlinie nach Baden zerschnitt die Gemeinde ihrer Länge nach in zwei Teile, die nur schwierig miteinander verkehren konnten; durch die Winterthurerlinie mit ihrem Damm geschah noch eine weitere Teilung zwischen dem südöstlichen und nordöstlichen Gebiet, und als dritte kam die linksufrige Seebahn mit ihren vielen Niveauübergängen hinzu. Der Ueberbauung des früher grösstenteils unbebauten Geländes waren durch diese drei Bahnlinien Schranken gesetzt. — Ein zweiter Umstand, der die Anlage von Strassen und Quartieren beeinflusste, war die Erstellung der Militäranstalten, der Kaserne, des Exerzierplatzes und der Zeughäuser in den sechziger Jahren. Zuerst beschäftigte man sich indessen mit der Erstellung eines Quartiers im südöstlichen Teile der Gemeinde, zwischen der Eisenbahn (beziehungsweise dem Vorbahnhof), der Sihl und der Limmat. Dort besass die Stadt ein grosses Stück Land, die sogen. „Oetenbachermatte“. Um dieses nutzbringend zu machen, beschloss die Stadtgemeinde 1864, in Verbindung mit einigen andern dortigen Grundbesitzern, eine Hauptstrasse von 21 m Breite, die Limmatstrasse, von der Bahnhof-Sihlbrücke ungefähr parallel zur Limmat zu erstellen und dort ein neues Quartier entstehen zu lassen; dieses wurde in der Folge Industriequartier genannt. Die Strasse und das Quartier endigten nordwestlich vorläufig bei einem Feldweg, der sich von der Badenerstrasse in beinahe gerader Richtung, beide Bahnlinien im Niveau kreuzend, bis gegen die Limmat hinstreckte und damals Langfurrenstrasse hiess. Mit der Zeit wurde diese als Langstrasse eine der wichtigsten Querverbindungen zwischen den beiden Abschnitten von Aussersihl. Die nächste in Angriff genommene Quartieranlage umfasste das Areal zwischen der Badenerstrasse, der Sihl, dem Vorbahnhof und der genannten Langstrasse, soweit es nicht von den Militäranstalten beansprucht war. Die dortigen Längs- und Querstrassen wurden Ende der sechziger und anfangs der siebziger Jahre erstellt, als wichtigste die Zeughaus-, Brauer- und Hohlstrasse, Müller- und Bäckerstrasse westlich, Mi-

tär- und Lagerstrasse östlich der Militäranstalten, als Querstrassen von der Badenerstrasse ausgehend die Rotwand- und Ankerstrasse. Später, in den achtziger Jahren, erstreckte sich die Bautätigkeit auch auf einzelne Partien nordwestlich der Langstrasse, insbesondere zwischen der Hohlstrasse und der Bahnlinie, sowie auf das Terrain südlich der Badenerstrasse, zwischen ihr und der Seebahn. Erwähnt seien noch die Anlagen längs Sihl und Limmat, die Kasernenstrasse zwischen Sihlbrücke und Vorbahnhof und der Sihlquai zwischen Vorbahnhof und Lettensteg, beide mit Baum-Alleen versehen.

Auch das benachbarte *Wiedikon* entwickelte sich nach und nach immer mehr zu einer Vorstadt. Es sei nur hingewiesen auf die Parzellierung der Aegerten, eines frühern Exerzierplatzes an der Sihl, die Durchführung der Zurlindenstrasse und Aemterstrasse, die Erweiterung der frühern Sihlstrasse, jetzt Manessestrasse und der frühern Albisstrasse, jetzt Uetlibergstrasse usw.

Gehen wir auf das rechtsseitige Limmatufer über so folgt zunächst die frühere Gemeinde *Unterstrass*. Schon 1858/59 wurde statt der engen und steilen Strasse beim Beckenhof die neue Beckenhofstrasse zwischen der Sonne und dem Weissen Kreuz, dem spätern evangelischen Seminar, vom Staat gebaut und damit für die Hauptstrasse nach Schaffhausen eine wesentliche Verbesserung erzielt. Auch die Strasse längs der Limmat (früher Enger Weg, jetzt Wasserkwerkstrasse genannt) wurde 1862 bis 1864 einigermassen korrigiert. Der Raum zwischen diesen beiden Strassen wurde allmählich der Bebauung erschlossen, zu welchem Ende von Mitte der sechziger Jahre an eine neue Längsstrasse, die Nordstrasse, erstellt wurde. In den siebziger Jahren wurde dieselbe bis zur Kronengasse verlängert, später darüber hinaus am Lettengut vorbei ins Gebiet von *Wipkingen* und über den Einschnitt der Winterthurerbahn bis zum neuen Schulhaus von Wipkingen weitergeführt. — Um ferner die Bebauung des ansteigenden Gebietes oberhalb der Stampfenbach- und der alten Beckenhofstrasse zu ermöglichen, wurde von 1878 bis 1885 die Weinbergstrasse angelegt, die von der Stadtgrenze an der Leonhardstrasse ausgeht, hinter der frühern Spannweid und unterhalb der neuen Kirche Unterstrass ein Stück weit mit der Schaffhauserstrasse parallel läuft und schliesslich in diese einmündet. Durch einige Querstrassen wird die Verbindung der Weinbergstrasse nach unten hergestellt, während die Verbindungen mit Oberstrass (Sonneggstrasse, Ottikerstrasse) erst in neuester Zeit zu stande kamen.

Die Bebauung von *Oberstrass* war bis in die achtziger Jahre im wesentlichen auf das Gebiet längs der neuen und



Abb. 8. Kapitäl-Ornament einer Emporensäule der Pauluskirche in Bern.

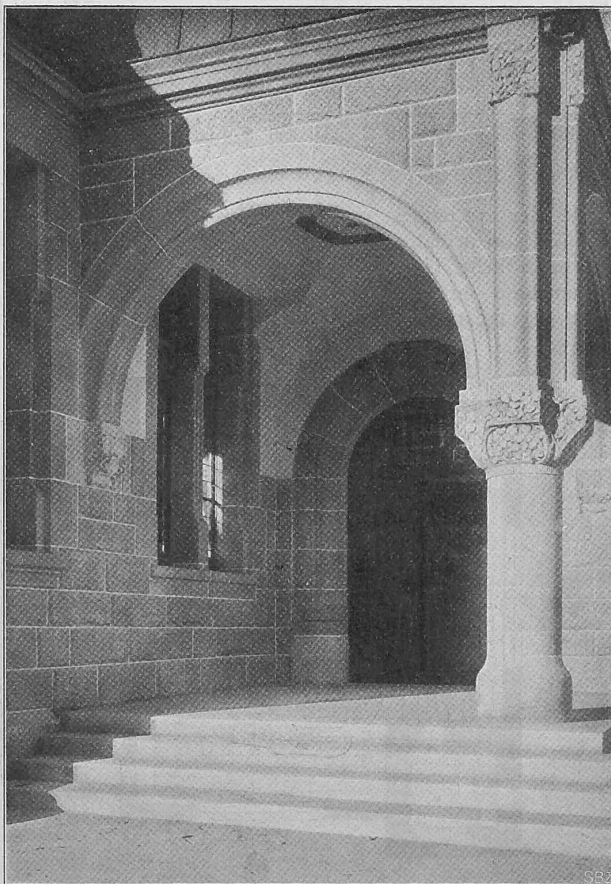


Abb. 9. Oestlicher Haupteingang der Pauluskirche in Bern.

alten Landstrasse, oder wie sie jetzt heissen, Universitätsstrasse und Culmannstrasse, beschränkt; vereinzelte Bauten bestanden auch an der Vogelsangstrasse, welche die Verbindung mit Fluntern vermittelt. Weitere Ansiedelungen waren durch die abschüssige Gestaltung des Terrains am Abhang des Zürichbergs und die daraus folgenden misslichen Zufahrten erschwert. Erst gegen Ende der achtziger Jahre wurde aus Privatinitiative angestrebt, auf der Bergseite der Universitäts- und Vogelsangstrasse ein Villenquartier anzulegen, und zu diesem Ende eine gut fahrbare Strasse, die Rigistrasse, in Windungen die Berghalde hinaufgeführt. Nach und nach konnten einzelne Bauplätze an dieser Strasse verkauft und das Quartier, das Rigi-viertel, mit Villen bebaut werden. Die weitere bauliche Entwicklung von Oberstrass fällt in die Zeit nach der Stadtvereinigung.

Aehnliche Terrainverhältnisse wie Oberstrass bietet auch *Fluntern*; immerhin liegt der unterste Teil dieser früheren Gemeinde auf ziemlich ebenem Boden und war daher besser zur Ueberbauung geeignet. Schon 1857 wurde mit Staatshilfe die Plattenstrasse angelegt und damit die Verbindung zwischen der Zürichbergstrasse, bezw. dem Kantonsspital und dem Zentrum von Hottingen im Baschlig mit Einmündung in die jetzige Asylstrasse hergestellt. Die zunehmende Bebauung auf der Bergseite der Plattenstrasse führte zur Anlage einer ihr parallelen Strasse, der Pestalozzistrasse, welche um die Mitte der siebziger Jahre zunächst von der Zürichbergstrasse bis zur Gemeindegrenze, später in südlicher Richtung bis zum Kinderspital Hottingen, in nördlicher bis zum Schwesternhaus vom Roten Kreuz ausgebaut wurde. Weiter oben, auf der Höhe der Kirche und des Schulhauses, wurde 1861/62

Fluntern erreicht. Es ist dies die Gloriamstrasse, die auf der Stadtseite ziemlich rasch mit einzelnen Gebäuden und zusammenhängenden Häuserreihen umsäumt wurde. Mit der Zürichbergstrasse ist sie im mittlern Teil durch die Mousson-, Nägeli- und Bächtoldstrasse verbunden, die ebenfalls zu Quartieranlagen Gelegenheit gegeben haben.

In der folgenden Gemeinde *Hottingen* fing die Bautätigkeit ziemlich früh an sich zu regen und rief das Bedürfnis nach neuen Strassenanlagen wach. Schon 1861 wurde vom Zeltweg gegen den Wolfbach die Steinwiesstrasse erstellt und bergaufwärts bis zur Plattenstrasse verlängert; 1874 wurde sie verbreitert und mit Trottoirs versehen. Ihr folgte 1864/65 die Eidmattstrasse zwischen Forchstrasse und Asylstrasse; auch diese erfuhr 1888 eine teilweise Erweiterung. 1866 begann sodann der Bau einer grossen Längsstrasse, die bestimmt war, eine direkte Verbindung des Zentrums von Hottingen sowohl mit der Gegend der Platte in Fluntern, als mit Hirslanden herzustellen. Es war dies die Freiestrasse. Ursprünglich nur vom alten Schulhaus Hottingen bis zum Klossbach geführt, wurde sie bald bis zur Eidmattstrasse, 1875/76 bis zum Wilden Mann in Hirslanden, in nördlicher Richtung bis zur Steinwiesgasse und 1888 im Gebiet von Fluntern bis zur Zürichbergstrasse verlängert. Vom Schulhaus gegen die Stadt hin bestand bisher, wenn man den Umweg über den Zeltweg vermeiden wollte, bloss ein Fussweg längs des Wolfbaches; als Verbesserung dieser Kommunikation entstand 1871/72 die 10,8 m

breite Hottingerstrasse, welche, von der Gemeindegrenze ausgehend, die Steinwiesstrasse schief schneidet und bei der Rämistrasse in den jetzigen Heimplatz ausmündet. Auch das früher schmale Strässchen am Klossbach, zwischen Kreuzplatz und Römerhof, wurde 1873 zu einer gehörigen Fahrstrasse, der Klossbachstrasse, erweitert und der Klossbach bei diesem Anlass (wie auch der Wolfbach) durch einen geschlossenen Abzugskanal geleitet. In dem Viereck zwischen Zeltweg, Gemeindegrenze, Freiestrasse und Klossbachstrasse entwickelte sich nach und nach ein ganzes Quartier, das wieder zur Erstellung von Parallel- und Querstrassen führte; zu den ersten zählen die Englischviertel, Neptun- und Minervastrasse, zu den andern

Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.



Abb. 10. Endigung des Südgiebels mit dem Paulusrelief.

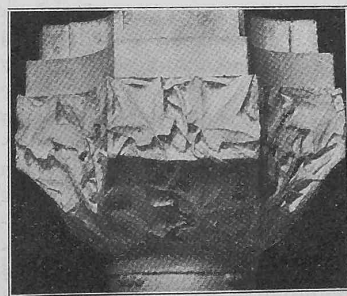


Abb. 11. Vorhallenkapital. Epheumotiv.

Hädelistrasse hinter dem Kantonsspital ausgehend, sich in einem Bogen unter dem eidgenössischen Physikgebäude herumzieht, und in schief ansteigender Richtung mit abermaliger Wendung schliesslich den Platz bei der Kirche

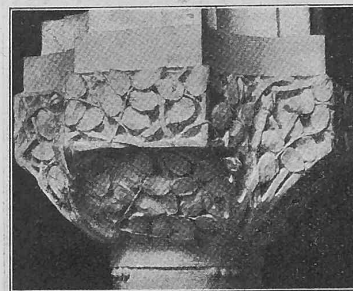


Abb. 12. Vorhallenkapital. Rosenmotiv.

namentlich die Merkurstrasse. Diese Bauten wurden gegen Ende der siebziger und in der ersten Hälfte der achtziger Jahre ausgeführt. — Um ferner eine bequemere Verbindung mit den höher gelegenen Teilen Flunterns herzustellen, wurde 1875/76 die Bergstrasse angelegt, die ihren Anfang bei der Klus an der Wytikonstrasse nimmt, dann, beständig ansteigend, am Sprensenbühl vorbeiführt, den Klosbach (statt dessen jetzt die Dolder-Seilbahn) und den Wolfbach überschreitet und bei der Kirche Fluntern in die Zürichbergstrasse und Hochstrasse einmündet. In der spitzen Ecke zwischen dem untersten Teil von Bergstrasse und Asylstrasse hat sich ein besonderes Quartier, das Sonnenbergquartier, gebildet.

Ueber die frühere Gemeinde *Hirslanden* ist in baulicher Beziehung wenig zu melden, da bei ihrem ländlichen Charakter sich keine grosse Bautätigkeit bemerkbar machte. Ihre Hauptstrasse, die Forchstrasse, wurde in den Jahren 1872 bis 1876 an verschiedenen Stellen korrigiert, erweitert und mit Trottoirs versehen, ohne dass ihr Zustand ganz befriedigend geworden wäre. Ebenso wurde die Hegibach-Klusstrasse, die Querverbindung zwischen Forchstrasse und Wytikonstrasse, 1863 verbreitert und 1878 nach der Bergseite bis zur oberen Klus verlängert. Ueber die Erstellung der Freienstrasse vom Wilden Mann nach Hottingen ist bereits berichtet worden.

Den Abschluss der ehemaligen zürcherischen Ausgemeinden bildet die am rechten Seeufer sich hinziehende Gemeinde *Riesbach*. Noch vor 40 Jahren hatte dieselbe in ihrer Längsrichtung bloss zwei Hauptstrassen, die Seefeldstrasse und, vom Kreuzplatz ausgehend, die alte Landstrasse nach Zollikon, seither durchgehend Zollikerstrasse genannt. Die erstgenannte, etwas schmal angelegte Strasse wurde zu Ende der fünfziger und anfangs der sechziger Jahre allmählich mit Trottoirs versehen, die Zollikerstrasse zuerst 1861, dann von 1880 an verschiedenen Korrekturen unterzogen; bei diesem Anlass wurde 1880 die hölzerne gedeckte Brücke über den Wehrenbach unterhalb der Neumünsterkirche durch eine eiserne ersetzt. 1863 begann man die Feldeggrasse zu verbreitern, die sich vom Kreuzplatz in einer Kurve nach dem Seefeld hinunterzieht, und verlängerte sie später über die Seefeldstrasse hinaus, bis sie 1886 an die Quaistrasse angeschlossen werden konnte. Indessen nahm die Bautätigkeit namentlich auf der Ostseite der Seefeldstrasse in solchem Masse zu, dass sich die Erstellung weiterer Strassen als unabweisbares Bedürfnis herausstellte.

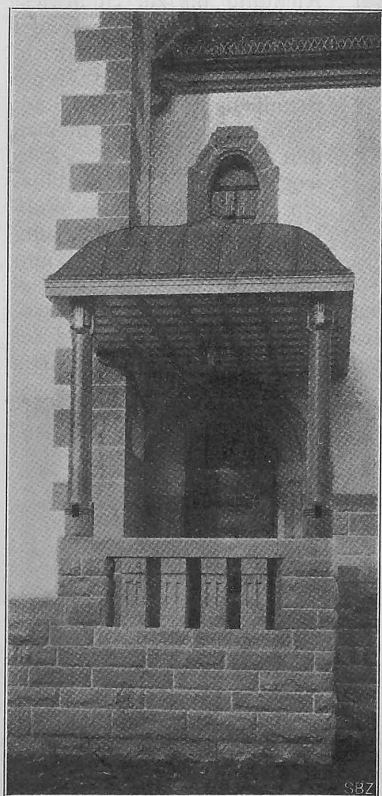


Abb. 13. Nordöstlicher Eingang in die Kirche und in die Sakristei.

In erster Linie wurde 1868 der Bau der Mühlebachstrasse beschlossen. Der Mühlebach war bis dahin ein vom Wehrenbach abgeleiteter offener Kanal, der eine Mühle in Stadelhofen in Betrieb setzte; neben diesem Kanal lief ein schmaler Fussweg. Nach dem Beschluss sollte dieser Bach nunmehr in einen geschlossenen Betonkanal gefasst und die

Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.

Erbaut von *Curjel & Moser*, Architekten in Karlsruhe i. B.

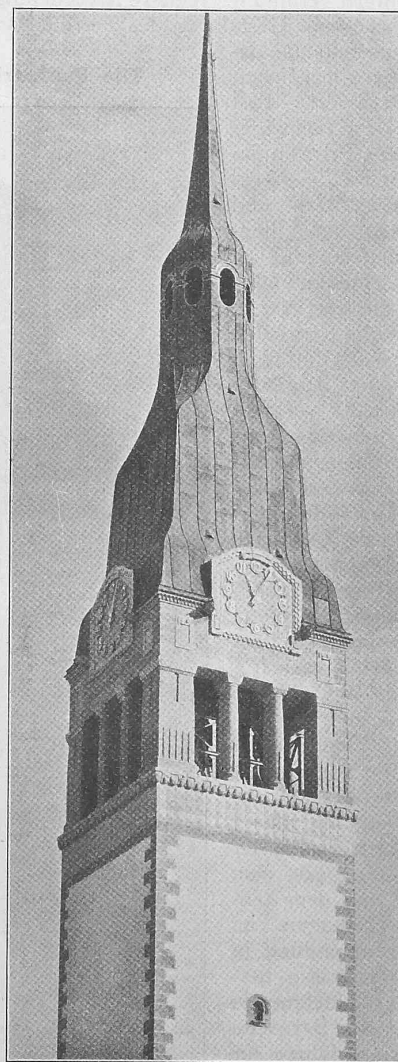


Abb. 14. Ansicht von Glockenstube und Turmhelm.

Strasse seiner ganzen Länge nach, vom Wehrenbach bis zur Stadtgrenze in Stadelhofen, in der Breite von 8,4 m durchgeführt werden. In der Hauptsache wurde sie auch bis 1870 fertig und für den Verkehr eröffnet; wegen Expropriationsschwierigkeiten verzögerte sich aber ihr gänzlicher Ausbau bis 1877. Ihre Fortsetzung nach aussen fand sie zunächst in der Wildbachstrasse, die in den Jahren 1870/71 entsprechend verbreitert wurde.

Zu beiden Seiten der Mühlebachstrasse entstanden ziemlich rasch neue Quartiere. — Das nämliche war der Fall auf der Seeseite der Seefeldstrasse; um nun diese Bebauung in richtige Bahnen zu leiten, und zugleich die Seefeldstrasse von dem steigenden Verkehr zu entlasten, entschloss man sich 1876 zum Bau einer Parallelstrasse zwischen der Seefeldstrasse und dem See, von der Stadtgrenze bis zum Tiefenbrunnen; diese Strasse, Dufourstrasse genannt, sollte 15 m breit und mit Bäumen bepflanzt werden. Vorläufig wurde die Strasse bis zum Hornbach (beim Zürichhorn) ausgeführt und bis 1881 vollendet; 1884 wurde ihre Fortsetzung gegen den Tiefenbrunnen beschlossen und in den folgenden Jahren durchgeführt. Ueberdies wurden zwischen Seefeld- und Dufourstrasse teils schon bestehende Quartierstrassen in bessern Stand gestellt, teils neue angelegt, u. a. die Kreuzstrasse, Florastrasse, Mainau- und Lindenstrasse. Inzwischen rückten die Quaianlagen vorwärts und gaben Anlass, das Strassennetz noch weiter zu ent-

wickeln und das Terrain zur Bebauung vorzubereiten. Von 1884 an wurde mit dem Bau einer zweiten Parallelstrasse noch näher am See, der Bellerivestrasse, begonnen und verschiedene Querstrassen bis zur neuen Quaistrasse verlängert, sowie der Quai selbst durch die Gemeinde Riesbach bis zum Zürichhorn fortgesetzt.

Der elektrische Bahnbetrieb in Nordamerika.

Vorläufige Mitteilungen über einige denselben betreffende Beobachtungen, vorgetragen von Professor Dr. W. Wyssling an der Sitzung der schweiz. Studienkommission für elektrischen Bahnbetrieb am 18. November 1905.¹⁾

Dem Elektrotechniker, der die Literatur aufmerksam verfolgte, werden die nachfolgenden Daten an sich nichts oder wenig Neues bringen. Er weiss, dass es sich in der vorwürfigen Frage ganz allgemein und auch in diesem speziellen Falle nicht darum handeln konnte, irgend ein neues, bisher unbekanntes „System“ zu entdecken, das dann für uns ohne weiteres anwendbar und unbedingt das Beste sei. Vielmehr handelte es sich wesentlich darum, nachzusehen, unter welchen Bedingungen und Verhältnissen im Vergleich zu den uns geläufigen die *nordamerikanischen* Betriebe und Konstruktionen die, zumeist durch die Literatur bekannten Ergebnisse gezeigt haben, ob sich diese Resultate wirklich bestätigt finden, welches die Erfahrungen länger dauernder oder in grössern Verhältnissen als bei uns durchgeführter Betriebe oder Versuche seien, sowie ferner darum, eine Menge kleiner, aber für die Lösung der Frage wichtiger technischer Einzelheiten zu ermitteln.

Das letztere kann zu Handen der Techniker erst nach Sichtung und Ordnung des umfangreichen gesammelten Materials geschehen; über die erstern Punkte allein können ohne nähere Begründung einige vorläufige Mitteilungen gemacht werden. Ungefähr folgendes liesse sich darüber sagen:

1. Es stehen in Nordamerika elektrische Bahnen in *praktisch bewährtem* Betrieb, bei welchen Verhältnisse vorwalten, die denen unserer grössern Schnellzüge der Normalbahnen analog sind, sowohl was Zugsgewicht als auch was Geschwindigkeit anbelangt; die hierfür bei uns üblichen Beschleunigungen werden dabei oft um ein Mehrfaches überschritten.

Insbesondere finden sich in Nordamerika derartige Betriebe, welche die Anordnung der Förderung *lediglich durch Motorwagen*, bzw. ohne Lokomotiven, und zwar speziell mit Steuerung aller Motoren von *einem* Ort aus d. h. durch einen einzigen Mann an der Spitze des Zuges, besitzen, also diejenige Anordnung, welche für eine rein und ursprünglich als elektrische Bahn angelegte Linie im allgemeinen und hauptsächlich für Steigungen besonders günstig ist. Wenn diese Motorwagenbetriebe zum Teil die höchsten unserer Schnellzugsgeschwindigkeiten aus bestimmten Gründen nicht erreichen, so überschreiten sie dafür deren Beschleunigung wesentlich, was schwieriger ist. Es muss nach Prüfung dieser Betriebe als unzweifelhaft erscheinen, dass heute alle unsere Schnellzugsbedürfnisse durch die Motorwagenanordnung mit Zentralsteuerung befriedigt werden könnten.

Da die Personenzüge nach allen Richtungen geringere Anforderungen stellen, als die Schnellzüge, so gilt dies alles auch für die Personenzüge.

2. Da aber für den Betrieb mit vorhandenem oder fremdem Wagenmaterial die Zugsförderung mit Lokomotiven allein in Betracht kommt, die für Güterzüge vielleicht überhaupt nie verschwinden wird, ist es wichtig, dass auch durch die Praxis bewährte *Lokomotivbetriebe* getroffen wurden, die zum Teil nicht nur Züge gleich unsern

schwersten Schnellzügen mit noch grösserer Geschwindigkeit als bei uns bisher vorgeschrieben, befördern, und zwar mit rascherer Beschleunigung als bei unsern Betrieben, sondern dass auch solche Lokomotiven in Verwendung stehen, welche die zum Teil wesentlich schwerern Güterzüge mit den dafür angenommenen geringern Geschwindigkeiten zu befördern vermögen. Da in Nordamerika die Zusammenstellung weit schwererer Güterzüge als bei uns üblich ist, so finden sich dort Konstruktionen, mit denen ganz wesentlich grössere Zugkräfte entwickelt werden, als sie bei uns notwendig sind.

3. Die vorgenannten, unsern praktischen Forderungen genügenden Ausführungen erfüllen die durch die technische Literatur bekannt gewordenen Leistungen tatsächlich; sie haben sich auch entweder in längerem praktischem Betrieb bereits bewährt oder scheinen sich, nach den bei Versuchsbetrieben erzielten Resultaten, in allen Richtungen praktisch bewähren zu wollen. Einzelne der erwähnten Lokomotiven sind seit sieben und zehn Jahren in Betrieb und haben, obwohl heute durch bessere Konstruktionen überholt, doch keine wesentlichen Mängel gezeigt oder aussergewöhnliche Reparaturkosten erfordert. Andere Konstruktionen sind zwar erst seit kürzerer Zeit, dafür aber zum Teil in sehr intensivem Betrieb, was namentlich vom zentralgesteuerten Motorwagenbetrieb gesagt werden kann; dieser ist bei einigen Bahnen verwendet, mit deren enormem Verkehr sich unsere inländischen Verhältnisse in keiner Weise vergleichen lassen. Gerade auch bei diesem System erwiesen sich die Reparaturen selbst bei den vorhandenen ältern Ausführungen als nicht bedeutend.

4. Die *Verwendung der Elektrizität für Bahnbetrieb* hat in Amerika grosse Verbreitung gefunden, obwohl, da die Kohlen vier- bis fünfmal billiger sind als bei uns, von diesem Gesichtspunkt aus nicht ein gleich starker Impuls

Die Pauluskirche in der Länggasse zu Bern.

Erbaut von Curjel & Moser, Architekten in Karlsruhe i. B.

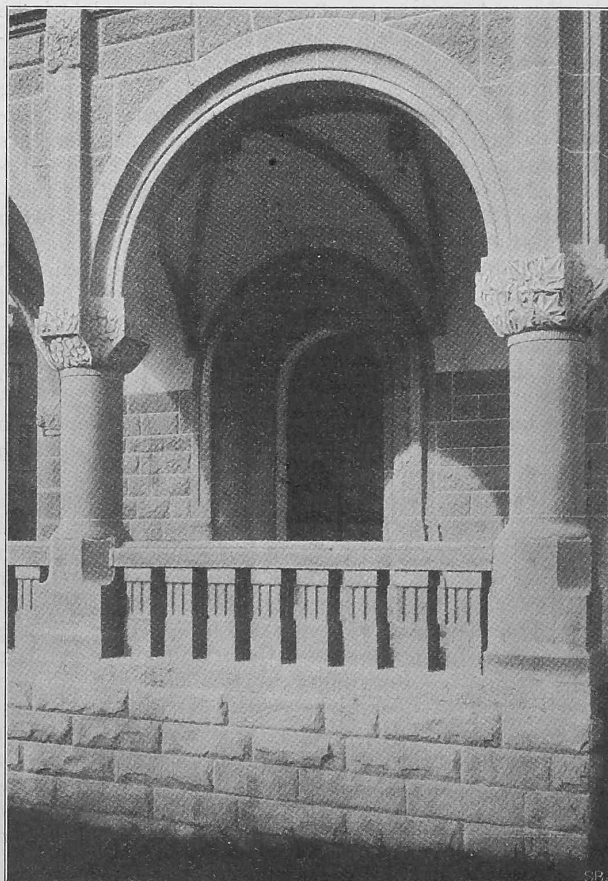


Abb. 15. Blick in die Turmvorhalle.

¹⁾ Wir verdanken diese Mitteilungen, die in der Gesamtsitzung der genannten Kommission vom Vortragenden, als vorläufiger Bericht über die auf seiner soeben zurückgelegten Studienreise erhaltenen Eindrücke, auch schriftlich verteilt wurden, der Gefälligkeit eines Mitgliedes der Kommission. Der Bericht richtete sich an die Gesamtheit der Mitglieder, welche z. T. nicht Techniker sind.